

# COMPAGNIE BELGE D'ÉLECTRICITÉ SIEMENS-SCHUCKERT

SOCIÉTÉ ANONYME

**BRUXELLES**

Téléphone:  
4868, 3492 à 9694

Adr. Télégr.:  
«Bureaudyn Bruxelles»

11, rue Thérésienne, 11

SUCCURSALES:

**ANVERS**

21, rue Conscience, 21

Adr. Télégr.: «Bureaudyn Anvers»  
Téléphone: 4380

**LIÉGE**

3, rue de l'Harmonie, 3

Adr. Télégr.: «Bureaudyn Liège»  
Téléphone: 3233



## Supplément III

au

## tarif volume IVa

Mars 1913

Appareillages en fer pour lampes à incandescence jusqu'à 1000 bougies pour l'intérieur et l'extérieur

### Table des matières:

	Pages
Appareillages en fer sans et avec globe de verre pour l'intérieur et l'extérieur . . . . .	2 à 6
Azettes en fer pour l'intérieur et l'extérieur . . . . .	7
Appareillages pour l'éclairage public . . . . .	8 à 9
Suspensions transversales de rue pour appareillages d'incandescence . . . . .	10

**Appareillages en fer**  
pour lampes à incandescence jusqu'à 1000 bougies

Repro het MOT, Grimbergen



1255



1256



1258



1255



1256



1261  
avec globe en verre  
optophane



1270



1254 b

# Appareillages en fer

## pour lampes à incandescence jusqu'à 1000 bougies

Nos. de tarif	TYPES	Désignation	Dia- mètre de l'abat- jour mm	100 pièces émaillé noir et blanc 1) sans socquets net kgs.	PRJX frs.	100 pièces globes de rechange net kgs.	PRIX frs.
---------------------	-------	-------------	--	---	--------------	--	--------------

### Appareillages sans globe de verre

J 11811	1250	Appareillage pour 1 lampe à incandescence Jusqu'à 200 bougies avec abat-jour plat . . . . .	210	55	575	—	—
J 11812	1253	Appareillage pour 1 lampe à incandescence Jusqu'à 1000 bougies avec réflecteur parabolique . . . . .	300	100	750	—	—
J 11813	1254 b	Appareillage pour 1 lampe à incandescence Jusqu'à 1000 bougies avec réflecteur parabolique . . . . .	—	180	1565	—	—

### Appareillages avec globe de verre

J 11814	1255	Appareillage avec abat-jour, fixation par vis, et globe en verre clair	200	100	515	31	63
J 11815	1256	pour 1 lampe à incandescence Jusqu'à 100 bougies . . . . .	200	340	715	70	138
J 11816	1257	— 1 — . . . . .	300	400	975	85	175
J 11817	1257 a	— 1 — . . . . . de 400 ou 600 . . . . .	400	240	—	—	—
J 11818	1258	— 1 — . . . . . Jusqu'à 1000 . . . . .	470	350	1250	140	250
J 11819	1256 3	pour 3 lampes à incandescence Jusqu'à 50 bougies . . . . .	340	210	1050	70	138
J 11820	1257 3	pour 3 lampes à incandescence Jusqu'à 100 bougies . . . . .	400	270	1440	85	175

J 11821	1259	Appareillage avec abat-jour, chaînettes, fermeture articulée et globe en verre clair <sup>2)</sup>	275	170	950	82	150
J 11822	1261	pour 1 lampe à incandescence Jusqu'à 100 bougies . . . . .	300	240	1250	69	200
J 11823	1262	— 1 — . . . . .	300	415	1375	100	*
J 11824	1262 a	— 1 — . . . . . de 400 ou 600 . . . . .	320	—	—	—	—
J 11825	1263	— 1 — . . . . . Jusqu'à 1000 . . . . .	300	450	1875	185	438
J 11826	1261 3	pour 3 lampes à incandescence Jusqu'à 50 bougies . . . . .	300	285	1625	69	200
J 11827	1262 3	— 3 — . . . . . 75 . . . . .	415	335	1750	100	—
J 11828	1262 4	pour 4 lampes à incandescence Jusqu'à 50 bougies . . . . .	415	380	1875	100	200
J 11829	1262 5	pour 5 lampes à incandescence Jusqu'à 50 bougies . . . . .	415	390	2000	100	200
J 11830	1263 5	— 5 — . . . . . 100 . . . . .	500	530	2625	185	438
J 11831	1263 6	pour 6 lampes à incandescence Jusqu'à 50 bougies . . . . .	500	530	2625	185	438

J 11832	1270	Appareillage avec fixation par vis et globe en verre opalisé	—	270	1250	120	250
J 11833	1270 a	pour 1 lampe à incandescence Jusqu'à 300 bougies . . . . . de 400 ou 600 . . . . .	—	280	—	—	—
J 11834	1270 2	pour 2 lampes à incandescence Jusqu'à 50 bougies . . . . .	315	1500	120	250	—
J 11835	1270 3	pour 3 lampes à incandescence Jusqu'à 100 bougies . . . . .	315	1625	120	250	—

J 11836	1254	Appareillage avec réflecteur parabolique, fixation par vis et globe en verre clair <sup>2)</sup>	—	280	1750	100	200
J 11837	1254 a	pour 1 lampe à incandescence Jusqu'à 200 bougies . . . . . de 400 ou 600 . . . . .	—	280	—	—	—
J 11838	1254 3	pour 3 lampes à incandescence Jusqu'à 75 bougies . . . . .	—	325	2125	100	200

### Accessoires

#### Sockets, voir tarif volume IVa.

Pour lampes à incandescence Jusques et y compris 300 bougies, on emploie les sockets Edison normaux; pour lampes à incandescence de plus de 300 bougies, on emploie des sockets Edison Goliath.

### Pièces de rechange

Les prix et poids des globes de verre sont indiqués dans le tableau.

1) Sur demande, aussi émaillé vert et blanc, au même prix.

2) Ces appareillages sont aussi fournis au même prix avec globe de verre optophane.

**Appareillages en tombae**  
sont offerts sur demande.

Appareillages en fer

pour lampes à incandescence jusqu'à 1000 bougies



1271  
à fixation par vis



1273  
à fixation par vis



1275  
à fixation par vis



1276.3  
avec bague, chaînettes,  
et fermeture articulée



1276  
à fixation par vis et globe  
de verre optophane



1279

## Appareillages en fer

pour lampes à incandescence jusqu'à 1000 bougies

Nos. de tarif	Types	Désignation	Dia- mètre de l'abat- jour	100 pièces émaillé 1) noir et blanc sans sockets	Dimin- ution pour construc- tion à fixa- tion par vis	100 pièces globes de rechange	
			mm	net kgs.	Prix frs.	net kgs.	Prix frs.
J 11841	1271	Appareillage avec ventilation, avec abat-jour, chaînettes, fermeture articulée et globe en verre clair					
J 11842	1272	pour 1 lampe à incandescence jusqu'à 100 bougies	250	100	875	281	40
J 11843	1273	" 1 " " " 200 "	330	150	1063	-	60
J 11844	1274	" 1 " " " 600 "	380	205	1313	-	80
		" 1 " " " 1000 "	450	375	2000	313	150
J 11845	1271.2	pour 2 lampes à incandescence Jusqu'à 50 bougies	250	105	1125	281	40
J 11846	1272.3	pour 3 lampes à incandescence Jusqu'à 50 bougies	330	190	1438	281	60
J 11847	1273.3	" 3 " " " 100 "	380	235	1688	-	80
J 11848	1273.5	pour 5 lampes à incandescence Jusqu'à 50 bougies	380	240	1938	281	80
J 11849	1274.5	" 5 " " " 100 "	450	415	2625	313	150
J 11850	1274.6	pour 6 lampes à incandescence Jusqu'à 50 bougies	450	415	2750	313	150
J 11851	1275	Appareillage avec abat-jour, chaînettes, fermeture articulée et globe en verre clair 2)					
J 11852	1276	pour 1 lampe à incandescence jusqu'à 100 bougies	280	120	1250	281	40
J 11853	1277	" 1 " " " 200 "	330	150	1375	-	60
J 11854	1278	" 1 " " " 600 "	400	180	1688	-	80
		" 1 " " " 1600 "	480	400	2375	313	150
J 11855	1275.2	pour 2 lampes à incandescence Jusqu'à 50 bougies	280	125	1500	281	40
J 11856	1276.3	pour 3 lampes à incandescence Jusqu'à 50 bougies	330	190	1750	281	60
J 11857	1277.3	" 3 " " " 100 "	400	220	2063	-	80
J 11858	1277.5	pour 5 lampes à incandescence Jusqu'à 50 bougies	400	225	2313	281	80
J 11859	1278.5	" 5 " " " 100 "	480	440	3000	313	150
J 11860	1278.6	pour 6 lampes à incandescence Jusqu'à 50 bougies	480	440	3125	313	150
J 11861	1279	Appareillage avec ventilation avec abat-jour, fermeture à charnière et globe en verre clair					
J 11862	1280	pour 1 lampe à incandescence jusqu'à 200 bougies	380	265	1938	-	70
		" 1 " " " 1000 "	500	350	2750	-	100
J 11863	1279.4	pour 4 lampes à incandescence Jusqu'à 50 bougies	380	300	2438	-	70
J 11864	1280.6	pour 6 lampes à incandescence Jusqu'à 50 bougies	500	380	2500	-	100

## Accessoires

Sackets, nine tarot volume IV n.

*Pour lampes à incandescence jusqu'à et y compris 300 bougies, on emploie les sockets Edison normaux; pour lampes à incandescence de plus de 300 bougies, on emploie des sockets Edison Goliath.*

#### Pieces de rechange

Les prix et poids des globes de verre sont indiqués dans le tableau.

1) Sur demande aussi émaillé vert et blanc au même prix.

2) Les annarcillages sont aussi fournis au même prix avec globe de verre antioptique.

#### ~~Annexes en tombes~~

#### **Appareillages en tombé**

**Appareillages en fer avec globe de verre  
pour lampes à incandescence jusqu'à 1000 bougies**



1282



1284



1288

Nos. de tarif	Types	Désignation	Pour 1 lampe à incan- descen- ce	Dia- mètre de l'abat- jour	100 pièces émaillé noir et blanc <sup>1)</sup>		100 pièces globes de rechange		Aug- men- ta- tion pour globe en verre opalisé 100 pièces frs.		
			Bou- gies	m. m.	net kgs.	PRIX frs.	net kgs.	PRIX frs.			
J 11871	1281	Appareillage sans ventilation avec bout de tube à gaz flété $\frac{1}{2}$ "	100	270	200	963	40	150	25		
J 11872	1282	- suspension isolante -	-	-	230	1038	-	-	-		
J 11873	1283	Appareillage avec ventilation avec bout de tube à gaz flété $\frac{1}{2}$ "	200	330	380	1688	120	250	75		
J 11874	1284	- suspension isolante -	-	-	430	1873	-	-	-		
J 11875	1285	J 11876	1286	avec bout de tube à gaz flété $\frac{1}{2}$ " - suspension isolante -	600	500	440	2250	140	375	100
J 11877	1287	J 11878	1288	avec bout de tube à gaz flété $\frac{1}{2}$ " - suspension isolante -	1000	650	400	2375	-	-	-
					800	3750	240	500	100		
					880	3875	-	-	-		

## Pièces de rechange

Les prix et poids des globes de verre sont indiqués dans le tableau.

1) Sur demande, aussi émaillé vert et blanc, au même prix.

**Azettes en fer**  
pour lampes à incandescence jusqu'à 1000 bougies



sans abat-jour



Azettes en fer

avec abat-jour

Les Azettes en fer sont construites pour l'intérieur et pour l'extérieur. Pour l'extérieur, elles sont munies d'une entrée parepluie. Pour lampes à incandescence sphériques jusqu'à 200 bougies, elles sont munies d'un socket Edison, au-delà de 300 bougies d'un socket Goliath.

Toutes les constructions sont munies d'un pas de vis pour tube à gaz de 3/8" ou pour la suspension isolante mentionnée parmi les accessoires.

Pour 1 lampe à incan- descence sphérique de bougies	Nos. de tarif	Types <i>ajouter</i>	Azettes en fer, blanc avec filets dorés <sup>1)</sup>					
			sans abat-jour			avec abat-jour		
			i	f	is	fs	pour l'intérieur	pour l'extérieur
			pour l'intérieur	pour l'extérieur	pour l'intérieur	pour l'extérieur	100 pièces	100 pièces
200	J 11881	Az 200	90	1250	110	1375	150	1438
300	J 11882	Az 300	100	1438	120	1563	160	1625
400—1000	J 11883	Az 400-1000	110	1563	-	1688	190	1813
							kg.	frs.
							kg.	frs.

## Accessoires

Nos. de tarif J 11884 Suspension isolante 305 avec nipple avec filet à gaz 3/8"  
100 pièces 22 kgs; frs. 83,-

1) Sur demande, aussi noir ou vert, au même prix.

Appareillages pour l'éclairage public

pour lampes à incandescence jusqu'à 1000 bougies



1222

\$

# Appareillages en fer pour l'éclairage public pour lampes à incandescence jusqu'à 1000 bougies

Les appareillages S. 706 et S. 709 peuvent être vissés directement sur appliques en tube à gaz de  $3\frac{1}{4}$ " et sur appliques en tubes à gaz de  $1\frac{1}{2}$ " en utilisant le manchon de réduction mentionné parmi les accessoires. Si les appareillages sont placés en suspension, il faut employer, outre le manchon de réduction, la suspension isolante type 305a. On peut aussi combiner ces appareillages avec les suspensions transversales de rue, renseignées page 10.

Les appareillages 1220-1224 sont fabriqués en tôle de fer; le dessus est émaillé noir, le dessous est émaillé blanc. Ils se distinguent par la forme spéciale de l'abat-jour réalisant une excellente dispersion de la lumière.

Les appareillages peuvent être adaptés aux appliques, aux suspensions transversales de rue, etc., à l'aide des manchons mentionnés parmi les accessoires ou, à l'aide de la suspension isolante type 306 resp. 306a, ils peuvent être placés en suspension.

Nos. de tarif	TYPES	Désignation	Dia- mètre de l'abat- jour	100 pièces avec sockets net PRIX	100 pièces globes de rechange net PRIX
			m/m	kgs. frs.	kgs. frs.
<b>Appareillage avec abat-jour émaillé noir et blanc et verre protecteur</b>					
J 11891	S.706 100	pour 1 lampe à incandescence de 100 bougies	400	230 1000	70 138
J 11892	S.709 200	- 1 " " 200 "	450	300 1500	100 250
J 11893	S.709 400	- 1 " " 400 "	400	310 1625	130 "
J 11894	S.709 2×50	pour 2 lampes à incandescence de 50 bougies	450	280 1375	90 213
J 11895	S.709 2×100	- 2 " " 100 "	450	300 1500	100 250
J 11896	S.709 3×50	pour 3 lampes à incandescence de 50 bougies	450	290 1500	90 213
J 11897	S.709 3×100	- 3 " " 100 "	450	300 1625	100 250
<b>Appareillage avec nipple fileté <math>3\frac{1}{8}</math>" avec abat-jour pour 1 lampe à incandescence de 50 à 300 bougies</b>					
J 11898	1220	avec abat-jour pour 1 lampe à incandescence de 50 à 300 bougies	400	130 1038	-
J 11899	1220a	avec abat-jour et treillis, pour 1 lampe à incandescence jusqu'à 300 bougies	400	170 1313	-
<b>Appareillage avec nipple fileté <math>3\frac{1}{8}</math>" abat-jour et globe de verre</b>					
J 11900	1220g	p.1 lampe à incandescence jusqu'à 100 bougies	400	210 1225	50 200
J 11901	1221	- 1 " 100 "	380	280 2188	80 "
J 11902	1222	- 1 " 200 ou 300 bougies	500	500 3000	140 375
J 11903	1222a	pour 1 lampe à incandescence 400 ou 600 bougies	500	530 3313	-
J 11904	1223	pour 4 lampes à incandescence de 50 ou 100 bougies	500	540 3563	-
<b>Appareillage avec nipple fileté, abat-jour et globe de verre</b>					
J 11905	1224	pour 1 lampe à incandescence de 600 ou 1000 bougies	600	680 3750	200 500

## Accessoires

Nos. de tarif J 11906	Manchon de réduction $\frac{3}{4}$ " $\times$ $1\frac{1}{2}$ " avec nipple $3\frac{1}{8}$ " 100 pièces net	12 kgs. frs. 37.50
- - - - J 11907	Manchon à filet de gaz $3\frac{1}{8}$ "	100 " 4 " 10.-
- - - - J 11908	- " " $1\frac{1}{2}$ "	100 " 5 " 11.25

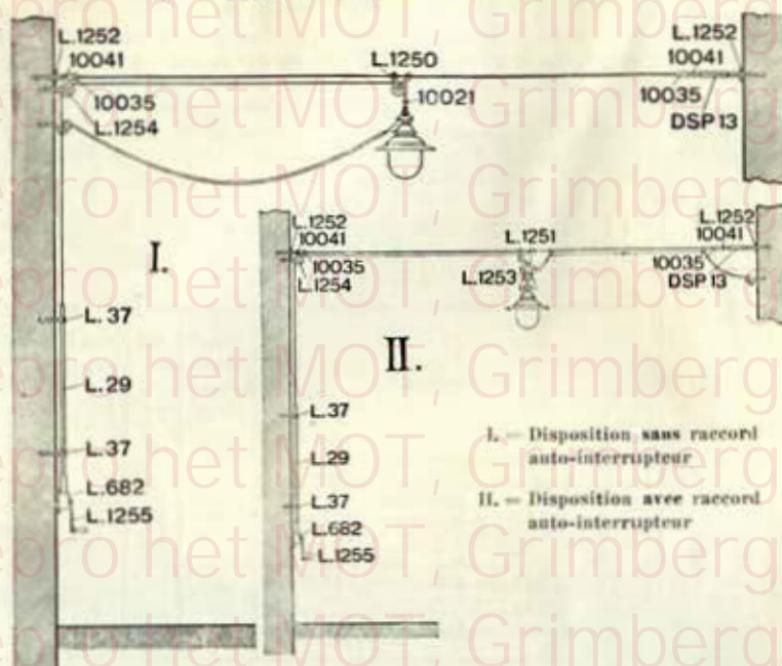
## Suspension isolante

- - - - J 11909	305a avec nipple avec filet à gaz $1\frac{1}{2}$ "	100 " 25 " 82.50
- - - - J 11910	306 - filet intérieur $3\frac{1}{8}$ "	100 " 27 " 75.-
- - - - J 11911	306a - " " $1\frac{1}{2}$ "	100 " 24 " 75.-

## Pièces de rechange

Les prix et poids des globes de verre sont indiqués dans le tableau.

## Suspensions transversales de rue pour appareillages d'incandescence



### I. Suspension transversale sans raccord auto-interrupteur

se composant de:

2 Crochets à sceller avec rosace murale . . . . .	L.1252
2 Serre-fils pour câble métallique de 7 mm Ø chacun avec 2 vis . . . . .	10035
1 Serre-fils pour câble métallique de 3 mm Ø avec 1 vis . . . . .	10021
1 Tendeur . . . . .	DSP 13
2 Cosses pour câble métallique de 7 mm Ø . . . . .	10041
1 Poulie centrale . . . . .	L.1250
1 Poulie latérale avec bouton de scelllement . . . . .	L.1254
1 Treuil sans manivelle . . . . .	L.682

No. de tarif J 11915 complet (sans câbles métalliques, conducteurs ni tubes protecteurs) frs. 20.—

### II. Suspension transversale avec raccord auto-interrupteur

se composant

des mêmes pièces que sous I mais avec poulie centrale L.1251 au lieu de la poulie centrale L.1250 et, au lieu du serre-fils avec 1 vis 10021, 1 raccord auto-interrupteur L.1253 avec serre-câble

No. de tarif J 11916 complet (sans câbles métalliques, conducteurs et tubes protecteurs) frs. 36.25

#### Accessoires

Nos. de tarif J 11917 Serre-fils avec 2 isolateurs de cave, nécessaire seulement pour sus-	frs. 0.75
pensions transversales avec raccord auto-interrupteur . . . . .	
J 11918 Tube-protecteur L.29 . . . . .	5.65
J 11919 Attache-tube L.37 . . . . .	1.20
J 11920 Manivelle L.1255 pour treuil . . . . .	1.25